

# EL A R G O S

## DE BUENOS AIRES.

NUM. 53---MIERCOLES---2---JULIO---1823---TOM. 2°

La casa café del finado D. Ramon Aignasse, que linda con la casa de comedia, se vende: los que gustaren comprarla encontrarán en la misma casa las noticias que necesiten.

Se vende una quinta sita 40 cuabras al N. de la Plaza de la Victoria, en el cuartel número 23, con 8½ cuabras de contorno, arrijas y cercos correspondientes; habitaciones cómodas, pozo de valde, 23,891 plantas de durazno, y 265 id. de frutas delicadas de todas clases; tasada en 4136 pesos. El que quiera comprarla véase con Da. Maria Josefa Ceballos viuda del finado D. Domingo Sierra, que vive dos y media cuabras de la Plaza de las Artes, calle de Cayo, al campo sobre mano derecha.

El que tenga un buen barómetro y termómetro para vender, puede ocurrir á la tienda de D. Miguel Ochagavia, donde le darán razon de quien desea comprarlo. Tambien se necesita un hygrometro.

El lunes á las 9 de la noche fue asaltado por la Alameda el capitán Lorie por tres ó cuatro malhechores, quienes despues de dejarlo por muerto, le robaron su reloj en caja doble de plata, sello de oro y llave, con las botas y sombrero que tenia puestos. El reloj es de eje patente y tiene el nombre del fabricante *Hornby*, adentro. El sombrero tenia escrito „Lorie” adentro.

Cualquiera que informe contra los ladrones de modo que se pueda justificar el hecho contra todos ó uno de ellos, será premiado en el acto con cincuenta pesos en casa de Juan P. Roberson y C.ª calle de la Catedral, pasado el café de Catalanes.

### NOTICIAS DE AFUERA.

#### INGLATERRA.

Se asegura que nuestro gobierno va á proponer un bill, que prohíbe á los regnicolas la facultad de contratar empréstitos al extranjero.

(*Jornal de comercio francés 19 de febrero.*)

#### ESTADOS-UNIDOS.

Estos Estados se dice que preparan una flota compuesta de 15 navios de linen, doce fragatas y muchas corvetas. Se cree que esta flota está destinada para el Mediterraneo.

(*El mismo.*)

MÉJICO—El reino de Iturbide rápidamente camina á su ruina, si es que ya no ha terminado, como aparece de una carta de Méjico, fecha 22 de febrero de 1823, dirigida á un caballero de esta ciudad. Estamos en visperas de un cambio: las tropas de aquellos que desean vivamente un gobierno representativo se han acercado por todas partes á la capital: no sabemos donde está el Emperador: él dejó esta ciudad con el fin de unirse á sus tropas, pero la opinion general es que sus esfuerzos han sido inútiles.

(*General Advertiser, Filadelfia, Abril 10 1823.*)

La noticia antecedente es una consecuencia de lo que asentamos en el número 48 de este periódico. Las tropas de la nacion mejicana, cuyos sentimientos se habian adormecido por las sugerencias del ambicioso Iturbide, despertaron en fin de su letargo. Juntó el congreso que destruyó el tirano, está puesta ya la piedra angular del edicto

que va ha levantarse, y hecho el anuncio práctico de la innegable soberanía del pueblo, que reconoce toda la América, que antes fue de la dominacion española. Constituido Méjico bajo un gobierno republicano, dejó de ser un fragmento desatado del gran todo que nos reúne; y afianzó su existencia sobre sus propios derechos. Este ejemplo de la caída de Iturbide es una antorcha que deber tener siempre presente los ambiciosos, para no precipitarse en la carrera que les abre su loca fantasía; no es menos una luz de esperanza y salvacion para los oprimidos.

### PROVINCIAS DEL RIO DE LA PLATA

MONTEVIDEO.—Por cartas muy recientes se sabe que el 24 del pasado junio se acercó una division de imperiales á las inmediaciones de la casa de Duran; pero prevenidos los de la plaza de que podia verificarse esta cercania del enemigo, le habian presto una emboscada, la que produjo todo el efecto que se deseaba, matando algunos, tomando á otros prisioneros, y obligando á retirarse los demas.

Testamento del finado doctor *Perendengue*, abogado imperial que falleció en edad prematura yendo en comision de D. *Sancho Garcia de Zúñiga* para la corte del Brasil, y cuyos hechos ilustres publicaremos en el artículo Biografía del número siguiente.

*Mors acerba fama perpetua.*

#### EPITAFIO.

Bajo este frio pedernal  
Yace muerto el afamado,  
El nunca bien ponderado  
Perendengue el imperial;  
Tuvo ingenio sin igual  
Para hacerse de metales  
Escribiendo memoriales  
Para huérfanos y viudas;  
Y era rubio como Judas  
Con ideas muy iguales.

En el nombre de S. Caco,  
Que es mi creencia verdadera  
Diré, ya que no hay remedio,  
Mi voluntad postrimera.

In primis, y por ahora  
Mientras fundo mi querella  
En depósito doi mi alma  
Al que hubiere accion á ella,  
Aunque sea al Can cerbero;  
Esa es chica bagatela:  
Ya nos veremos las caras  
Con tal que él escriba y lea,

Pues oyéndome en derecho  
Y en la forma que *haya y tenga*  
Puede estar bien cierto el diablo  
No le faltará pendencia  
Y que el pleito ha de durar  
Mas que el fuego de su hoguera  
Esto es, si sin *perjuicio*  
No le embargo yo la leña.

De este cuerpo delicado  
Que el fardo vital encierra,  
Cuidado en embalsamarlo  
Con cerote y pez de altea,  
Hago donacion gratuita  
A mi buen conado Herrera  
Que es afecto á lo curioso  
Y ha de estimar la firmeza  
Mas que de *Craso* el escudo  
Y de *Cleópatra* la perla,  
Quedando (bien entendido)  
Chanceladas nuestras cuentas,  
Pues harto le satisfago  
Regalándole esta prenda.  
Y en caso de no aceptarla  
Con esta cláusula expresa  
Ordeno, que mi cádaver  
Se le dé á la humilde tierra  
Erigiéndome una estatua  
En la isla de la linterna  
Que es á donde mi talento  
Mostró toda su agudeza  
Para hacerme de un palacio  
Sin costarme una peseta  
Dejando el canal á obscuras  
Y á mis hijos con candela.

Alli debe colocarse  
Arriba de la escalera  
De la torre que se hará  
Cuando la farola vuelva.

Encima de mi sepulcro  
Se gravará con destreza  
Al lado del epitafio  
La historia de mis proezas  
A imitacion del escudo  
Del ínclito héroe de *Lerna*:  
Y así como aquel le pintan  
Degollando la hidra fiera,  
Quiero que una zorra astuta  
Con afable y dulce muestra  
Desollando unas pollitas  
Sea mi primera empresa,  
A la cual debe llamarse  
Conquista sobre la herencia.

Que en otro lugar un asno  
De ancho lomo y larga oreja  
Cargado de *lona y jurcia*  
A mis pies humilde venga  
A dejarme la factura  
Y él volverse á la floresta:  
Y esta será conocida  
Por el titulo de *Uzeña*.  
Mas abajo de esta hazaña  
Se verán veinte talegas  
Vacías y bien dobladas  
Al rededor de una escopeta  
Con un letrado que diga  
*Auxilios para mi tierra*.

Que sea la siguiente quiero  
El ataque de las huérfanas  
A la cual debe ponerse  
Una casa por emblema,  
Y unas *podres* anegando  
Con sus lágrimas la puerta  
A esta no le pondran nombre  
Pues harto nombrada es ella

La siguiente es la batalla  
De los catorce herederos  
Dende *nuere* de á mil pesos  
quedaron mis prisioneros  
Amen de las dos mil vacas  
Y otras cuantas bagatelas  
Con que terminé esta lucha  
En menos de una cuaresma.

Despues de esto, una *Atahona*  
Será el símbolo y la muestra  
Del descómunal ataque  
Que sostube en la palestra  
Brazo á brazo y uña á uña  
Con una panadería entera,  
En alianza de mi hermano  
Y otro mas que no se cuenta,  
Pues yo he sido el victorioso,  
Y ellos víctima en la gresca:  
Cinco mil, item las mulas  
Fueron esta vez por tierra,  
Y hasta el horno, si resiste  
Lo hubiera hecho buena presa:  
Gracias á que mi cuñado  
Dejó pronto la pelea  
Y deshizo la alianza  
Acabando así la guerra.

Aquí sigue el duro encuentro  
De la famosa linterna:  
Este si que fue combate  
Mas sangriento que el de *Arbela*,  
Quince mil pesos quedaron  
Tendidos en mi gaveta,  
Ladrillos, madera, clavos  
Y hasta la farola misma  
Si en tiempo no se retira  
Me la hubiera traído á cuestas  
Pues en lides semejantes  
No gusté triunfar á medias.  
Estas seis son las hazañas  
Dignas de memoria eterna  
Sin contar diez mil ataques  
Que no valen tanta pena,  
Y basta que sean sabidos  
De las gentes de mi tierra,  
Que la fama siendo ilustre  
A remotos siglos llega.

Esto quedará al cuidado  
De mi primer albacea  
Que será siendo servida  
Mi hermanita *Milisendra*,  
Esposa de *Maquiavelo*,  
El dé acá no el de *Florençia*;  
Pero que en esto de mañas  
Puede bien dársela puesta.

Para su segundo elijo  
A *Dieguillo* el de la *Lerna*  
Zapatero remendon  
En esencia y en potencia,  
Pero digno de confianza  
Para manejar mi hacienda,  
Pues ha sido el instrumento  
De aumentarse alguna de ella,  
Y está impuesto en mis negocios  
Cual si en ellos socios fuera.

A este predilecto amigo  
Es mi voluntad sincera  
Que en premio de los servicios  
Que me hizo, y hacer pueda,  
A mas de la comision  
Que le toca de albacea  
Se le entregue gratis data  
Una obra en pasta nueva  
Que trata de *sutrinarum*  
*Et Estirantem pauctam*

Que entre muchas mas *agens*  
 Se hallará en mi biblioteca.  
 Item mas, una cartilla  
 Y maestro de primas letras  
 Pagado por cuatro años  
 Que le enseñe la O siquiera  
 Circunstancia necesaria  
 Para usar la berengena  
 Porque tanto ladra el pobre  
 En premio de su estafeta.  
 Item nombro para el pago  
 De las deudas que aparezcan  
 Si hai alguna que se pruebe  
 (Que lo dudo en mi conciencia)  
 A mi amigo don Joaquin  
 De Pirís: y Garrafeta  
 Por su Magestad escribano  
 Con corbatiu de baqueta  
 Y portero de la Logia  
 Con pension de berengena.  
 A mi mui querido hijo,  
 Heredero de mi hacienda,  
 En primer lugar le dejo  
 Un *cuaderno de mi letra*  
 Donde están con elegancia  
 Mil extravagancias puestas,  
 Hijas propias de mi genio  
 Mi talento y mi esperiencia:  
 Con lo cual si lo imprimiere  
 Puede hacer una riqueza;  
 Pues ni el mismo Carneades  
 Ni el grande orador de Atenas  
 En moral escribirian  
 Borrizadas tan completas.  
 (El *Aguacero de Montevideo* núm. 5.)  
 (Sigue mas.)

---

### BUENOS AIRES.

En el núm. 49 nos hace saber el Centinela, que los señores Pereira y la Robla, diputados de España, han concurrido los dias 26 y 28 de junio á conferenciar verbalmente con el señor ministro de estado: todo en consecuencia de habérseles transcripto la ley dada por la Sala como base de toda negociacion. Con este motivo añado que aunque nada se trasluce hasta ahora, se atreven á esperar los editores que tarde ó temprano sus anuncios respecto del éxito de esta negociacion serán menos lúgubres que los que nos ha hecho el Argos en el núm. 51.—Nunca puede ser un objeto de duda si se complacerán ó no los editores del Argos en que sean acertados los vaticinios del Centinela. Aunque los documentos presentados á la Sala guardaban un profundo silencio sobre la independenciam de la América, advertirá el Centinela que en nuestro número 47 no desesperamos del buen suceso que nos anuncia, reputando los primeros pasos que se han dado en esta carrera diplomática, como un ensayo previo de ulteriores procedimientos. En asunto tan enigmático, otras consideraciones nos movieron despues á desviarnos de este juicio apesar nuestro. ¡Plugiera el cielo que el primero estubiese mas vecino al acierto! Nadie se apresuraria mas que nosotros á celebrar el momento en que agotada la copa del enojo viésemos el dedo de aquel señor que sabe mudar cuando le agrada el corazon de los reyes.

*Señores editores del Argos.*

Me es á la verdad bien sensible que D. Cristoval Echeverriarsa haya interpretado siniestramente mi es-comunicado inserto en el núm. 48 del Centinela. El ha creído

que cuando yo digo que *nada es capaz de alarmarme tanto como la calunnia* me refiero precisamente al cabildo de Montevideo; y se ha engañado: no me ha entendido. Yo conozco bien las consideraciones que se deben á una corporacion tan respetable y solo en el caso de que el cabildo pudiese probar por si lo que dice en su representacion, usaria yo de mis armas defensivas; pero siempre las usaria con decencia. Si Sr. Echeverriarsa, no es el cabildo quien me calunnia, son sí los que han engañado al cabildo con falsas y tal vez malignas suposiciones; porque es bien sabido que no son sus actuales miembros los que lo componian en la época de mi mision.

¡Prudencia....! La prudencia tiene sus límites: he dado pruebas inequívocas de que su virtud no me es desconocida, porque cuando antes de ahora algunos géneos inquietos se han atrevido á dudar de mi veracidad, he podido contenerme y callar, haciendo de mi silencio un sacrificio al bien público, y á la concordia que ellos mismos han profanado, pero cuando el cabildo es quien habla, cuando por su esposicion resulta, tal vez contra mí un cargo que tanto puede, á ser fundado, perjudicar mi buen nombre; entonces la prudencia ó el guardar silencio, que es lo que quiso decir Echeverriarsa, tiene todas las apariencias de la culpa; y yo no he podido tolerar que mi opinion esté en duda.

Por lo demas, si *lo dije ó no lo dije*, no es Echeverriarsa á quien deseo satisfacer; lo haré á quien corresponda y téngase entendido que en el asunto en cuestion tengo motivos para decir mas verdad que el cabildo, no porque él mienta, no, lejos de mí un ataque tan grosero como mal dirigido; sino porque yo era entouces agente y los miembros de aquella corporacion no lo eran del cabildo pretendiente; y por consiguiente carecen de datos positivos.

Tengo el honor, señores editores, de ofrecer á Vds. la consideracion de su seguro servidor.—

*Tomas de Iriarte.*

---

### ESCUELA LANCASTERIANA.

El abajo firmado ofrece abrir por suscripcion una escuela para la enseñanza de los idiomas extranjeros sobre las bases de Lancaster; no ignora las dificultades que presenta un establecimiento semejante—no solamente es nuevo el modo de enseñar, mas tambien los principios de la gramática estan tratados bajo un aspecto nuevo y mucho mas sencillo—Sin duda tendrá que luchar contra los principios establecidos y arraigados de la antigua escuela, mas la experiencia probará pronto, y mejor que todos los argumentos, la eficacia de su metodo—No teme asegurar que, en unos pocos meses, sus alumnos conseguirán hablar y escribir con desembarazo el idioma á que se dedicaren. El ahorro de tiempo es una de las principales ventajas que se saca de este sistema. Es triste el pensar que se necesitaba antiguamente para instruirse, perder en los estudios un tiempo que se debería haber aprovechado para su fortuna particular.

Fue, como se sabe, Lancaster que supo el primero desenvolver los principios de la enseñanza por medio de los *monitores* y de una táctica nueva, la sola que conviene, á las escuelas numerosas. Su sistema se ha perfeccionado despues y pronto se ha establecido en toda la Europa. La solidez de este sistema y su utilidad reconocida deben hacer atribuir á causas extrañas el mal éxito que puedo haber tenido en unos pocos casos.

La táctica que arregla el órden y la marcha del curso de instruccion es á la verdad de una utilidad absoluta. Sin embargo ella no es la misma en todas partes tambien ha tenido que variar segun las artes ó las cien-

cias á que se ha aplicado. En esta parte tan interesante de la escuela lancasteriana el subscriptor no ha podido todavía lograr de la Europa las noticias que esperaba; no tiene mas recursos sino los que le proporcionan sus luces y su propia experiencia; con todo, aunque no crea haber llegado á la perfeccion, se lisonjea que la utilidad del establecimiento que ofrece al público le asegurará el patrocinio de los amigos del pais y de todos aquellos que estén animados de sentimientos de filantropia.

P. A. Rives.

### CONDICIONES.

- 1.º El curso de instruccion estará aplicado á los idiomas francés é inglés, si se encontraren un número suficiente de alumnos para los dos idiomas.
- 2.º La mañana estará destinada al francés y la noche al inglés.
- 3.º Se elegirá para la escuela un lugar en la ciudad central y conveniente.
- 4.º El precio de la subscripcion será de 4 pesos mensuales por cada idioma.
- 5.º Cada subscriptor pagará adelantado 5 pesos de entrada para los gastos de papeles, pizarras, lápices, plumas y otras cosas precisas á los estudios.
- 6.º Habrá un examen cada seis meses.

En un tiempo en que mas que nunca, se fomenta en este pueblo la ilustracion, debe esperarse que sea acogido con un grande interes el proyecto del Sr. P. A. Rives, siempre que los efectos correspondan al plan que se ha propuesto. El abraza desde luego dos grandes ventajas, que abren al genio la carrera de todos los conocimientos humanos: queremos decir, la instruccion en las dos lenguas mas sábias de las vivas, y el camino mas corto de adquirirla. Séanos lícito hacer aquí un pequeño analisis de los idiomas francés, é inglés, tomado de los autores que profundamente los conocen, añadiendo algunas reflexiones sobre lo que en el dia los hace tan recomendable.

„ La delicadeza, dice un sábio escritor francés, la claridad, la simplicidad, la precision distinguen nuestra lengua; y estas calidades pertenecen á los progresos de nuestra sociabilidad. En una nacion donde reina una comunicacion continua de los dos sexos, de las personas de todo estado, de los talentos de todo género; donde el primer objeto es la diversion, el primer mérito el del placer; donde los intereses, las pretenciones, los pareceres mas contrarios continuamente se hallan en presencia unos de otros: ha sido preciso estar continuamente comprimiendo, no solo los movimientos del alma, sino tambien los del cuerpo; observar los semblantes de aquellos ante quienes se habla para debilitar en la expresion de sus palabras ó de sus sentimientos, lo que podría chocar sus preocupaciones ó herir la delicadeza de su amor propio. La civilidad de los estilos es un decoro; la del alma ha llegado á ser un talento. El deseo de distinguirse como el de agrandar han enseñado el arte de ocultar bajo el velo de una gasa transparente la libertad de las imágenes y de los pensamientos; de moderar por formas modestas el mismo imperio de la razon y de la verdad; en fin de sazonar la lisonja por una tinta dulce de chiste y la hurla por una alabanza fina é indirecta.

„ De aqui es que se ha formado ese tono de mundo que consiste en hablar de las cosas familiares con nobleza,

y de las grandes con simplicidad; en usar de las sombras las mas finas en las conversaciones; en poner en sus discursos, como en sus estilos una escala delicada de respetos relativos al sexo, al puesto, á la edad, á las dignidades, á la consideracion particular de aquellos con quienes se habla.”

Por lo que respecta al idioma inglés, decimos bajo la garantia de una pluma muy maestra „que él es menos puro, menos claro, menos correcto que el idioma francés; pero que tambien es mas rico, mas épico y mas enérgico. En la época de la reina Isabel fue donde se fijó la formacion entera de esta lengua.”

Pero busquemos otra causa radical de la perfeccion y crédito que hace tan recomendables estos idiomas. A medida dice M. Villers, que despues del restablecimiento de las letras, se fueron estendiendo las obras clásicas de la antigüedad (esos modelos inmortales de lo bello y de lo sublime) aquellos en quienes habia prendido la chispa eléctrica de este fuego divino, necesitaban sin duda un nuevo órgano en que exprimir sus concepciones llenas de vida. Los idiomas modernos se hallaban entonces en el estado inculto y grosero en que el no uso los habia sepultado. En todas partes era una mengua escribir en otro idioma que en el latino: este era la lengua de las escuelas y de los libros. Otros asuntos muy graves que agitaron los estados, tal como las turbulencias de Alemania y de Suecia, los de la liga en Francia, los de los Países bajos, los de Escocia, é Inglaterra, viniendo á ser la causa de la multitud, fueron tambien los que los estimularon á darle al idioma vulgar una nueva forma, un nuevo ser. Así fue como las producciones del génio y del sentimiento tuvieron auditorio ya que el latin y el griego no podian salir de un corto círculo; y así fue tambien como las naciones llegaron á tener una literatura nacional; y como sus idiomas se hicieron científicos y filosóficos, porque los sábios y los filósofos los trataron.

Es preciso confesar que entre todas las naciones la Francia y la Inglaterra han sido las que mas se han dedicado á enriquecer su lengua nativa; ya traduciendo á su idioma todo lo mas precioso que nos dejaron los griegos y romanos, ya dando al público en el mismo lenguaje esos célebres partos de la edad última, que por la fuerza del razonamiento, por la belleza del estilo, por la erudicion y la sabiduría que en ellos reina, han hecho tan dudosa la preferencia entre el mérito de los antiguos y los modernos. La Francia se gloria de que su lengua sea la de algunas cortes, y la de sus tratados; pero mucho mas de que debe á su propio mérito ese imperio casi universal que los romanos tentaron en vano dar á la suya, apesar de prescribirla á los pueblos que dominaron. Por lo respectivo á la Inglaterra, nadie podrá negarle que los progresos de su inmenso comercio, de la cultura de sus habitantes y de la invencion de las nuevas artes, ha debido darle á su idioma una riqueza, y un engrandecimiento digno de la nacion de quien es propio. Por estas consideraciones ya no es posible dudar que el estudio de estos idiomas se hace cada vez mas necesario y mas universal; pues que puede decirse con verdad, que de ellos á salido un nuevo mundo literario del que, sin alguna de estas claves, nadie puede ser ciudadano.

Recomendada así la primera ventaja del plan propuesto, pasemos á la 2.ª que es enseñar estos idiomas sobre las bases de Lancaster. Es sabido que por esta invencion se logra una enseñanza pronta, fácil y poco costosa. El autor del proyecto lo promete así con respecto á la lengua francesa é inglesa. Nosotros no salimos garantes de este suceso, pues ignoramos las dificultades que presente este establecimiento; pero sí decimos que es muy laudable esta empresa y que lograda merecerá el autor el reconocimiento del público.